



*Capsule santé
et sécurité*

Mettez votre antivirus à jour... pour la sécurité de notre clientèle !

Parce que notre établissement a à cœur de fournir à notre clientèle des soins sécuritaires et de qualité, le CSSS des Sommets souhaite augmenter de façon sensible la participation du personnel à la campagne de vaccination contre l'influenza. Notre objectif cette année est de vacciner 60 % de l'ensemble des employés. À titre de travailleur du réseau de la santé, vous êtes plus exposé que la population en général et pouvez transmettre ce virus potentiellement mortel aux personnes plus vulnérables. Certaines personnes sont en effet plus à risque de développer des complications ou sont moins bien protégées par le vaccin d'où l'importance de vous faire vacciner pour éviter de les contaminer.

Campagne de vaccination contre l'influenza

L'influenza est une maladie sérieuse

L'influenza, aussi connue sous le nom de grippe, est une infection très contagieuse des voies respiratoires. Elle peut causer de la forte fièvre, de la toux, de la fatigue intense, et vous empêcher de mener vos activités quotidiennes. Le virus de l'influenza peut survivre jusqu'à 48 heures dans l'environnement (sur le téléphone, les poignées de porte, les vêtements, etc.) et les gens contagieux n'ont pas toujours de symptômes au début de la maladie.



M^{me} Chantal Caron, infirmière au CSSS des Sommets, posera ce geste plusieurs fois au cours des prochains jours.

La vaccination est sécuritaire

La vaccination est le meilleur moyen pour éliminer à la source le danger que représente le virus de l'influenza. Contrairement à la croyance populaire, le vaccin est sécuritaire et ne contient aucun virus vivant. Il ne peut pas transmettre la maladie. La vaccination permet de prévenir les éclosions d'influenza dans notre établissement en évitant que les employés ne deviennent des transporteurs du virus auprès de la clientèle à risque (personnes âgées de 65 ans et plus, enfants de moins de 2 ans, personnes souffrant de maladies chroniques, etc.). Elle aide aussi à protéger votre famille et vos proches à qui vous pourriez transmettre cette maladie.

Le calendrier des diverses séances vaccinales, offertes gratuitement au cours des prochaines semaines dans toutes nos installations, est présentement affiché sur les différents tableaux d'affichage. Sachez que le personnel du service de santé demeure disponible pour répondre à vos questions au poste 3711.

Faites-vous vacciner, pour votre protection et celle de notre clientèle !

Début des activités en médecine de jour

Le centre de services ambulatoires poursuit de plus belle son développement avec l'ouverture, le 14 octobre dernier, de la médecine de jour. Localisée dans les cliniques ambulatoires, elle vient bonifier les services déjà offerts dans ce secteur à savoir l'accueil clinique, les soins courants et la relance de l'urgence. La médecine de jour permet de réaliser sur une base ambulatoire des examens diagnostiques et des traitements nécessitant le plateau technique de l'hôpital de même que l'enseignement demandé par le médecin traitant. Elle offre des soins et des services à l'intention des personnes qui, autrement, auraient dû être hospitalisées. Elle vise ainsi à réduire ou à éviter l'hospitalisation et aide au désengorgement de la salle d'urgence.

Ouverte de jour en semaine, la médecine de jour accueille la clientèle sur une base ambulatoire, qui peut donc se déplacer et qui pourra retourner chez elle à la fin de la journée par opposition au patient alité à l'hôpital. La nature des interventions, leur durée et la fréquence des visites en médecine de jour peuvent bien évidemment varier en fonction des besoins de la personne référée. Dès la réception de la demande de transfert par le médecin traitant vers la médecine de jour, l'infirmière responsable ou un membre de l'équipe communiquera avec le client ou avec une personne-ressource afin de compléter

le dossier et de convenir des modalités. Des fauteuils et des civières seront disponibles pour la clientèle devant recevoir des traitements plus invasifs.

L'infirmière assurera un suivi personnalisé des résultats et ce, quotidiennement. De plus, des périodes d'enseignement avec l'infirmière ou avec d'autres professionnels (nutritionniste, inhalothérapeute, etc.) seront planifiées afin d'optimiser nos services et d'outiller davantage notre clientèle. Nous avons pour objectif d'encourager l'autonomie et d'offrir une meilleure prise en charge.



De gauche à droite : M^{me} Maude Rousseau, infirmière clinique ; M^{me} Jassik Rossignol, infirmière ; M^{me} Carole Séguin, commis et M^{me} Claire Larcher, infirmière (à l'arrière).

Invitation !

Journée d'inauguration officielle de la médecine de jour
Réservée au personnel, aux médecins et aux bénévoles du CSSS des Sommets
Le jeudi 4 décembre 2008, entre 14 h et 16 h
Toute l'équipe sera sur place pour répondre à vos questions. Café et biscuits seront servis.
Bienvenue !



Ma santé, ma responsabilité!

Dernière heure ! Le CSSS des Sommets remporte le prix « Santé et services sociaux » !

Le projet Défi santé se distingue à nouveau. Le CSSS des Sommets est le seul établissement du réseau de la santé et des services sociaux qui s'est vu remettre un prestigieux prix par l'Institut d'administration publique du Québec (IAPQ), le 18 novembre dernier, lors d'une soirée gala à Québec. L'objectif premier de l'IAPQ est de promouvoir l'excellence dans l'administration publique en encourageant les pratiques exemplaires et en reconnaissant le travail des personnes qui ont atteint de hauts standards dans ce domaine.

Saviez-vous ?

Le centre de services ambulatoires, situé au rez-de-chaussée de l'hôpital, est composé des **cliniques externes** (regroupement des soins spécialisés : oncologie, hématologie, soins palliatifs, chirurgie, cardiologie, neurologie, gynécologie, pneumologie, clinique MPOC, oto-rhino-laryngologie, microbiologie, urologie, médecine interne, clinique de pré admission et clinique d'électrophysiologie) et des **cliniques ambulatoires** (accueil clinique, médecine de jour, soins courants et relance de l'urgence).



Centre de santé et de services sociaux des Sommets

Cliniques externes
 Oncologie
 Hématologie
 Soins palliatifs
 Chirurgie
 Cardiologie
 Neurologie
 Gynécologie
 Pneumologie
 Clinique MPOC
 Oto-rhino-laryngologie
 Microbiologie
 Urologie
 Médecine interne
 Clinique de préadmission
 Clinique d'électrophysiologie

Cliniques ambulatoires
 Accueil clinique
 Médecine de jour
 Soins courants
 Relance de l'urgence



Implantation d'un CPE sur le terrain de l'hôpital Rencontre avec la ministre de la Famille



M. Gilles Daoust, ex-président du conseil d'administration du CSSS des Sommets et M. Alain Paquette, conseiller aux communications et porte-parole du CSSS des Sommets, ont récemment profité du passage dans notre région de la ministre de la Famille, M^{me} Michelle Courchesne, pour la remercier d'avoir retenu le projet de CPE en milieu de travail présenté conjointement avec le CPE Bambouli. Des pourparlers sont en cours avec la ville de Sainte-Agathe-des-Monts au sujet de l'emplacement potentiel du CPE sur le terrain de l'hôpital.



Programme québécois de dépistage du cancer du sein (PQDCS)

Des interventions de la plus haute qualité pour sauver des vies

Plusieurs artisans du CSSS des Sommets et de la région des Laurentides assurent actuellement le fonctionnement du PQDCS, majoritairement des professionnels de la santé : technologues, radiologues, pathologistes, oncologues, chirurgiens, omnipraticiens, travailleurs sociaux et infirmières, mais aussi des archivistes, secrétaires et gestionnaires. De l'accueil des femmes au traitement du cancer, en passant par toutes les étapes d'investigation et d'accompagnement, chacune de leurs interventions doit répondre aux plus hauts critères de qualité technologiques et professionnels.



Le programme propose aux femmes de 50 à 69 ans de passer tous les deux ans une mammographie de dépistage. La détection d'une anomalie à un stade précoce permet en effet d'intervenir rapidement et, du même coup, d'assurer de meilleures chances de guérison et de sauver des vies. *Bravo à toute l'équipe du CSSS des Sommets impliquée au PQDCS !*

Lors d'une soirée organisée à Mont-Tremblant le 15 octobre 2008, par l'Agence de la santé et des services sociaux des Laurentides, pour célébrer le dixième anniversaire du PQDCS : M. Alain Paquette, conseiller aux communications et porte-parole du CSSS des Sommets ; M^{me} Michelle Gloutnez, technologue responsable en mammographie-PQDCS au CSSS des Sommets ; M^{me} Francine Ruel, comédienne et porte-parole du PQDCS et D^{re} Blandine Piquet-Gauthier, directrice de santé publique des Laurentides.

Processus d'agrément : gagnants des tirages

Différents prix ont fait l'objet d'un tirage, le 14 novembre 2008, à la cafétéria de l'hôpital. Toutes les personnes ayant participé à la démarche d'autoévaluation, pour laquelle devraient être complétés des questionnaires en ligne sur la qualité des services et la sécurité des patients, étaient admissibles. Les prix pourront être récupérés auprès de M^{me} Annie Bélanger, poste 4332.

Restaurant St-Hubert - valeur de 50 \$

M^{me} Claire Lepage - Mécanisme d'accès hébergement CLSC
 M^{me} Micheline Bossé - Directrice des services professionnels
 M. Jean Desnoyers - Programme perte d'autonomie liée au vieillissement

Magasin InterSport - valeur de 50 \$

M^{me} Francine St-Louis - Service de diététique
 M^{me} Denise Quevillon - Service accueil et archives
 M^{me} Carole Ritchie - Service d'imagerie médicale

Magasin l'Équipeur - valeur de 50 \$

M. Pierre Higgins - Service de diététique
 M. Vincent St-Antour - Pagé - Programme santé physique - médecine

Magasin Canadian Tire - valeur de 50 \$

M^{me} Nathalie Filion - Centre d'hébergement de Labelle
 M. Laurent Ouimet - Service d'entretien sanitaire
 M. Serge Therrien - Service d'imagerie médicale

Station Tremblant - valeur de 50 \$

M. Normand Larose - Programme santé physique - chirurgie
 M. Normand Plouffe - Service d'entretien sanitaire
 M. Maxime Vaillancourt - Service d'entretien sanitaire

Une «vraie de vraie» !

L'équipe du soutien à domicile (SAD) de Mont-Tremblant compte dans ses rangs une «vraie de vraie» fan des Canadiens de Montréal. M^{me} Nathalie Collin, infirmière, est toujours prête à vous relater les exploits du tricolore... Son rêve ? Avoir des billets de saison pour le Centre Bell, évidemment. C'est ce que nous te souhaitons chère Nathalie. Si vous la rencontrez, lancez-lui donc un «Go Nath Go» ! La réplique ne tardera pas, soyez-en assuré !

-Louise Beauchamp, agente administrative pour l'équipe du SAD et du centre de services externes de Mont-Tremblant.

Le 31 octobre, c'était l'Halloween au SAD de Mont-Tremblant !



Le vendredi 31 octobre dernier, lors d'un dîner communautaire, c'était l'Halloween au soutien à domicile (SAD) de Mont-Tremblant. Le menu était composé de bouchées de bibittes, d'œufs d'araignées, de chili d'enfer, de doigts ensanglantés et sans oublier les desserts horriblement bons ! Encore une fois, une excellente participation des membres de l'équipe. Bonne humeur et fous rires ont été au rendez-vous !





Une Loto-Voyage au profit de notre Fondation voit le jour !

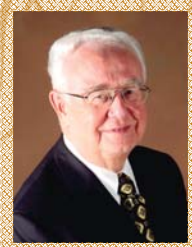
Dans le but de soutenir la campagne majeure de financement de la Fondation médicale de la Laurentides et des Pays-d'en-Haut, une Loto-Voyage sera lancée à partir du 15 décembre 2008. Surveillez les affiches promotionnelles pour connaître tous les détails !

promotionnelles pour connaître tous les détails !

D'UN NATUREL AIDANT François Marion

PUBLIE SES MÉMOIRES

Un livre relatant le riche parcours professionnel et personnel de M. François Marion, membre du conseil d'administration du CSSS des Sommets, a récemment été lancé. Agathois d'adoption et homme d'affaires bien connu, son engagement communautaire est digne de mention. « Plusieurs le considèrent comme un deuxième père, un mentor ou encore un ange », indique d'ailleurs M^{me} Lise Bélanger, auteur du livre, en guise d'introduction. « Suivre le parcours de cet homme, c'est aussi revivre les pans de l'histoire de Sainte-Agathe-des-Monts, en raison des nombreuses causes qu'il soutient », ajoute-t-elle. Bravo M. Marion !



« Plusieurs le considèrent comme un deuxième père, un mentor ou encore un ange », indique d'ailleurs M^{me} Lise Bélanger, auteur du livre, en guise d'introduction. « Suivre le parcours de cet homme, c'est aussi revivre les pans de l'histoire de Sainte-Agathe-des-Monts, en raison des nombreuses causes qu'il soutient », ajoute-t-elle. Bravo M. Marion !

Votre consommation d'alcool vous préoccupe ?

Alcochoix +

Un service professionnel, gratuit et confidentiel. Informez-vous à votre CLSC auprès de M^{me} Jocelyne Perron, intervenante sociale, poste 2014



Saviez-VOUS que?
Le GMF de Mont-Tremblant vient de s'installer dans ses nouveaux locaux. L'adresse postale est : GMF de Mont-Tremblant, Place Quimet, 992, rue de Saint-Jovite, C.P. 19069, Mont-Tremblant (Québec) J8E 3C1.

Info-Agrément

Sondage sur la mobilisation : Votre opinion compte !

La période appelée « autoévaluation » se terminera le 5 décembre 2008 avec le sondage sur la mobilisation du personnel. Ce sondage est actuellement en circulation et s'adresse à tout le personnel, aux médecins et aux gestionnaires du CSSS des Sommets. Contrairement aux autres questionnaires que plusieurs ont été invités à compléter en octobre, le sondage sur la mobilisation est en format papier et ne se complète pas en ligne. Votre supérieur immédiat a reçu toutes les explications à cet effet et pourra vous guider au besoin. Plus il y aura de répondants, plus les actions à poser ressortiront clairement. *Votre opinion compte !*

Prix d'excellence 2008 de l'AGESSS : M^{me} Ginette Gingras honorée

C'est le 3 octobre dernier lors d'un congrès qu'ont été remis, devant quelque 500 membres, les Prix d'excellence de l'Association des gestionnaires des établissements de santé et de services sociaux (AGESSS). Avec ce prix, l'AGESSS souhaite reconnaître et souligner de façon toute particulière la contribution de quelque 14 gestionnaires du Québec pour la qualité de leur gestion ainsi que leur implication dans leur milieu. M^{me} Ginette Gingras, coordonnatrice clinico-administrative du programme famille-enfance-jeunesse, a été reconnue par ses pairs à l'AGESSS contribuant ainsi au rayonnement du CSSS des Sommets. *Félicitations M^{me} Gingras !*



Semaine de la confidentialité

Du 24 au 28 novembre inclusivement, un kiosque sera érigé près de la cafétéria afin de promouvoir la semaine de la confidentialité. Une archiviste vous accueillera de 11 h 30 à 13 h 30 afin de vous informer sur le sujet et de répondre à vos questions. Les CLSC et les centres

d'hébergement recevront également la visite d'une archiviste pour l'occasion. Vous pourrez participer à des jeux et courir la chance de remporter un prix : sacs de sport, bouteilles de mousseux et livres « *Nommer les Laurentides* » écrit par M. Joseph Graham.

Nous vous rappelons que le droit à la vie privée est un droit fondamental de la Charte des droits et libertés et que le CSSS des Sommets accorde une grande importance au respect de la confidentialité de la part de ces employés. Le réseau de la santé est un secteur où s'exerce particulièrement ce droit en raison des nombreux renseignements intimes véhiculés et consignés sur les personnes. *Nous souhaitons vous voir en grand nombre !*



M^{me} Véronique Lacroix, chef du service accueil-archives et M^{me} Maryse Pelletier, archiviste médicale.

Vaste opération «paniers de Noël» lancée par le CSSS des Sommets et des partenaires de la communauté

La population de la MRC des Laurentides est vieillissante et son portrait socioéconomique est moins favorable que dans l'ensemble de la région. Afin de venir en aide aux gens dans le besoin de notre milieu, M. Simon Quirion, infirmier au CSSS des Sommets, a initié un projet réunissant des partenaires autour d'une vaste opération «paniers de Noël». En effet, le CSSS des Sommets et des partenaires de la communauté s'uniront pour recueillir des denrées non périssables. Des employés du CSSS des Sommets, des policiers de la Sûreté du Québec et des paramédics des ambulances Gilles Thibault inc. sont à l'origine de ce mouvement de générosité à l'intention des plus démunis de notre communauté.

Prochainement, des boîtes identifiées à cette opération «paniers de Noël» seront déployées dans certaines installations de même qu'aux pharmacies Uniprix et Brunet de Sainte-Agathe-des-Monts. La décoration de ces boîtes a été réalisée grâce à la complicité de *L'Envolée*, organisme qui vient en aide aux personnes ayant des troubles sévères et persistants en santé mentale.

Collaboration avec Objectif partage

Pour assurer la distribution des denrées recueillies, les partenaires entendent collaborer avec *Objectif partage*, un regroupement sans but lucratif qui a pour mission de développer des alternatives à la pauvreté par la coordination des dépannages urgents (aliments, médicaments et transports) et par le financement des activités de cuisines collectives et des repas communautaires dans les organismes.



Unis pour une bonne cause : M. Carol Quirion, paramédic ; M. Daniel Thibault, propriétaire des ambulances Gilles Thibault inc. ; M. Simon Quirion, infirmier au CSSS des Sommets et M. Luc Bazinet, directeur du poste de Mont-Tremblant à la Sûreté du Québec. Absentes au moment de la photo : M^{me} Anne-Marie Lauzon, infirmière clinicienne au projet Défi santé au CSSS des Sommets et M^{me} Sonia Boudreault, inhalothérapeute au CSSS des Sommets.



Le Grand défi mondial d'allaitement toujours aussi populaire

L'équipe de Nourri-Source et celle du CSSS des Sommets ont invité toutes les mamans qui allaitent ainsi que les parents et ami(e)s qui soutiennent et encouragent l'allaitement maternel à participer au *Grand défi mondial d'allaitement*. Cette activité de mobilisation s'est déroulée le 11 octobre dernier à la Place Lagny à Sainte-Agathe-des-Monts et de manière

simultanée dans plusieurs pays à travers le monde. Des dizaines de femmes des Laurentides et d'ailleurs ont posé un geste symbolique en mettant au sein leur bébé au même moment. Il s'agissait du même coup d'une occasion en or pour célébrer, avec toute la communauté, l'obtention de la certification internationale «Amis des bébés». *Félicitations aux organisateurs et merci aux nombreuses mairaines d'allaitement pour leur engagement !*



Conseil d'administration du CSSS des Sommets M. Jacques Morin élu à la présidence



M. Jacques Morin

Changement de garde à la présidence du conseil d'administration du CSSS des Sommets. M. Jacques Morin, qui occupait jusqu'alors le poste de 1^{er} vice-président, prendra le relais de M. Gilles Daoust qui a décidé de quitter la présidence tout en demeurant actif sur le conseil d'administration de l'établissement à titre d'administrateur.

Présence accrue dans le milieu, écoute et travail d'équipe guideront notamment les actions de M. Morin qui siège au conseil d'administration depuis plus de 25 ans et qui a connu une bonne dizaine de ministres de la Santé et des Services sociaux. «Nous avons relevé d'énormes défis dont celui de la fusion encore toute récente et de l'atteinte de l'équilibre financier. Beaucoup de travail reste à faire mais nous sommes engagés sur la bonne voie», d'affirmer M. Jacques Morin, président du conseil d'administration du CSSS des Sommets.

«Je souhaite aussi poursuivre les efforts de communication à l'interne et à l'externe, descendante et ascendante, et considérer, dans notre prise de décision, nos ressources humaines comme la plus précieuse de nos ressources», d'indiquer M. Morin. «La bonne renommée de notre établissement doit être portée par chacune des personnes qui travaillent au CSSS des Sommets, y compris nos médecins qui sont des partenaires essentiels», ajoute-t-il.



M. Gilles Daoust

Remerciements au président sortant

L'engagement du président sortant, M. Gilles Daoust, et sa détermination à défendre les dossiers du CSSS des Sommets ont été soulignés publiquement par M. Jacques Morin. «Je me rappelle encore avoir personnellement sollicité cette recrue, il y a quelques années, et me félicite d'avoir su l'intéresser», de commenter le nouveau président élu. «Grand merci Gilles de la part de nous tous pour tout ce que tu as accompli», a-t-il conclu.

Élection des officiers et nouvelle représentante du CII

En vertu du règlement de régie interne du conseil d'administration, les membres ont été invités à élire parmi eux les officiers. En plus de M. Jacques Morin à la présidence, ont été élus : M^{me} Lise Audy-Aubertin, vice-présidente et M. Denis Bergeron, secrétaire. Toutes nos félicitations M^{me} Audy-Aubertin et M. Bergeron ! Également, pour faire suite à la démission de M^{me} Sandra Savery à titre de représentante du CII au conseil d'administration, les membres du CII ont proposé la candidature de M^{me} Céline Piché, infirmière au CLSC. Le conseil d'administration a accepté la démission de M^{me} Savery et entériné la nomination de M^{me} Piché. Merci M^{me} Savery pour votre implication au sein du conseil d'administration et bonne chance M^{me} Piché dans vos nouvelles fonctions ! Enfin, les membres siégeant aux différents comités du conseil d'administration ont aussi été nommés.



M^{me} Lise Audy-Aubertin



M. Denis Bergeron



M^{me} Céline Piché



Concours photo : On vote !

Le comité de mobilisation a fait appel à la créativité de l'équipe du CSSS des Sommets au moyen d'un concours photo. Plus de 200 photographies ont été reçues et un total de 26 ont été

présélectionnées, non sans difficulté, par le comité de sélection composé de : M. Yvan Dufour, membre du conseil d'administration ; M. François Gagnon, organisateur communautaire ; M^{me} Mireille Lavoie, infirmière en petite enfance ; M^{me} Claire Lepage, technicienne en travail social et agente de coordination des mécanismes d'accès à l'hébergement ; M. Alain Paquette, conseiller aux communications et à la qualité des services et M. Ever Sauvé, préposé aux travaux lourds au Centre d'hébergement de Mont-Tremblant. Le jury a été impressionné par la grande qualité des photographies. *Merci à tous ceux et celles qui ont participé à cette compétition amicale.*

L'issue du concours photo est maintenant entre vos mains. **Vous avez la possibilité de voter, d'ici le 28 novembre 2008, 16 h, pour vos 12 photos favorites.** Pour ce faire, utilisez le «bulletin de vote» qui fut broché à votre paie du 5 novembre 2008 et expédiez-le par courrier interne au service des communications situé au Pavillon Jacques Duquette.

Événements à venir

- **Semaine de la confidentialité :** 24 au 28 novembre 2008
- **Congrès annuel :** 27 et 28 novembre 2008
- **Assemblée générale annuelle :** 1^{er} décembre 2008, à partir de 16 h, au Pavillon Philippe-Lapointe (détails à venir)
- **Conseil d'administration :** 2 décembre 2008
- **Party de Noël :** 5 décembre 2008
- **Billets en vente présentement !**
- **Dépouillement d'arbre de Noël :** 13 décembre 2008. *Inscrivez-vous !*
- **Soirée reconnaissance des 25 années de service (cuvée 2007) :** Janvier 2009 (date à confirmer)



Où sont situés les guichets emploi ?

Les guichets sont maintenant tous accessibles et disponibles pour les employés du CSSS des Sommets. Grâce à eux, vous pourrez consulter et imprimer votre horaire de travail, mettre à jour et imprimer votre feuille de temps, poser votre candidature sur les postes affichés et imprimer une confirmation et modifier vos informations personnelles. Les guichets permettront aussi bientôt de modifier vos disponibilités de travail. *Utilisez-les !*

Sainte-Agathe-des-Monts

Pavillon Grignon : rez-de-chaussée
Pavillon Duquette : près des casiers
Pavillon Joannette (hôpital) : cafétéria
Pavillon Philippe-Lapointe : à venir
CLSC : 2^e étage
SAD : corridor au sous-sol

Mont-Tremblant

CLSC : bureau près de la salle du serveur
Centre d'hébergement : près de l'entrée principale
Labelle
CLSC : salle des intervenants
Centre d'hébergement : salle des pourparlers